

# صندوق الحائط من مرسيدس-بنز



دليل التشغيل

Mercedes-Benz  
The best or nothing.



# عناوين مهمة

جهة الاتصال Daimler AG

Mercedesstraße 137

70327 Stuttgart, Germany

إذا كانت لديك استفسارات فنية فيرجى التوجه إلى أحد مراكز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلية.

لا يجوز نسخ هذا الكتيب كاملاً أو أجزاءً منه إلا بإذن كتابي وصريح من الجهة الصانعة، كما لا يجوز تخزينه بأي حال من الأحوال على أي وسيط إلكتروني ولا يُسمح بنقله من خلال نسخة مصورة أو تسجيل صوتي أو بأي طريقة أخرى سواء كانت إلكترونية أو كهربائية أو ميكانيكية أو ضوئية أو كيميائية.

# فهرس المحتويات

8	التغلب على الأعطال	ii	عناوين مهمة
8	أعطال التشغيل والحلول	1	معلومات مهمة
8	حالات الأعطال والحلول	1	ملاحظات حول هذا الكتيب
11	إيقاف وإعادة تشغيل المنتج	1	تعليمات السلامة في هذا الدليل
11	الأسئلة الشائعة	1	تعليمات السلامة بالجهاز
13	الملحق	2	تعليمات السلامة العامة
13	المواصفات الفنية	2	تعليمات عامة حول المنتج
14	مخططات الأبعاد والقياسات	3	إرشادات الاستخدام
15	المواصفات والمعايير	4	مقدمة
16	العلامة CE وبيان المطابقة	4	عرض المنتج
16	الصيانة	4	تفريغ محتويات عبوة التغليف ومجموعة
16	التنظيف والعناية	4	التجهيزات الموردة
17	العلامات التجارية	5	تمييز طرازات المنتج
17	حقوق المؤلف وحقوق الطباعة	6	عملية الشحن
17	تعليمات تكهين المنتج	6	عملية الشحن بواسطة صندوق الحائط من
			مرسيدس-بنز



# معلومات مهمة

## ملاحظات حول هذا الكتيب

- تم تسليم هذا الدليل كملحق أصلي مع صندوق الحائط من مرسيدس-بنز الخاص بك وتم توثيق الخطوات والاختيارات اللازمة لتشغيل صندوق الحائط واستخدامه. للوصول السريع وتوفير نظرة عامة شاملة قدر المستطاع يتم في هذا الدليل تنسيق فقرات محددة بشكل مميز.
- يتم تمييز الشروحات التي تتناول عرض الخيارات المختلفة والمكافئة (كما في هذه الحالة) من خلال التعداد النقطي.
  - يتم سرد الشروحات، التي تصف القيام بوظيفة، من خلال الأعداد ولذلك فهي تشير إلى ترتيب خطوات العمل الفردية.
- يجب عليك قراءة هذا الدليل، لأنه يحتوي على معلومات مهمة بشأن تشغيل صندوق الحائط مع سيارتك مرسيدس-بنز. اتبع - بصفة خاصة - كافة تعليمات التشغيل والسلامة المنشورة في هذا الدليل.
- احتفظ بهذا الدليل في مكان آمن لحين الرجوع إليه. طالما يجري استخدام صندوق الحائط بواسطة أكثر من مستخدم، يجب تقديم محتويات هذا الدليل ولا سيما تعليمات السلامة في جميع الأحوال إلى كل مستخدم أو أن تكون في متناول يدهم.
- جميع الأبعاد الواردة في هذا الدليل مُقاسة بالمليمتر. كما يتم الإشارة إلى كل مقاس بالصور المختلفة أينما دعت الحاجة لذلك.
- يُرجى مراعاة أنه من الوارد أن يتم تغيير بيانات المنتج الفنية وكذلك مواصفاته وخصائص تصميمه دون إشعار مسبق.

## تعليمات السلامة في هذا الدليل

يجب الالتزام بشكل خاص بالإرشادات التحذيرية والاحتياطات الوقائية الواردة في هذا الدليل كما يلي. تشير الرموز إلى المعاني التالية:

### ⚠️ خطر!

تشير الفقرات المميزة بهذا الرمز إلى جهد كهربائي يُمكن أن يُشكل خطراً على بدنك وحياتك: ومخالفة ذلك قد يؤدي لوقوع إصابات بالغة وإلى الوفاة. لا يجوز بأي حال من الأحوال تنفيذ الإجراءات المميزة بهذا الرمز.

### ⚠️ احترس!

تشير الفقرات المميزة بهذا الرمز إلى مخاطر أخرى يمكن أن تلحق الضرر بالجهاز نفسه أو بأجهزة كهربائية أخرى. يجب تنفيذ الإجراءات المميزة بهذا الرمز بعناية فائقة.

### ℹ️ ملاحظة!

تشير الفقرات المميزة بهذا الرمز إلى معلومات وخصائص مهمة أخرى ضرورية من أجل التشغيل بشكل يعتمد عليه. يجب تنفيذ الإجراءات المميزة بهذا الرمز حسب الضرورة.

## تعليمات السلامة بالجهاز

تجد تعليمات السلامة والتشغيل الأخرى على جسم المنتج وعلى غطاء الأجزاء الإلكترونية من الداخل بصندوق الحائط. تشير الرموز إلى المعاني التالية:

### ℹ️ تنبيه!

في جميع الأحوال يُرجى قراءة دليل التشغيل أولاً (هذا المستند)، وخصوصاً قبل فتح باب جسم صندوق الحائط من مرسيدس-بنز.

### ⚠️ تنبيه!

يُراعى احتمال وجود جهد كهربائي خطير في الأجزاء الداخلية بصندوق الحائط بعد فتح جسم الجهاز.

# تعليمات السلامة العامة

يُرجى مراعاة النقاط التالية:

- احرص على قراءة هذا الدليل بعناية.
- التزم بجميع التحذيرات المذكورة.
- اتبع جميع التوجيهات الواردة.
- يجب أن يقوم فني كهرباء مؤهل بتركيب صندوق الحائط وتوصيله وإيقاف تشغيله في ظل مراعاة التشريعات واللوائح المحلية.
- يجب أن يكون الحد الأدنى للمسافة 50 سم من صندوق الحائط في جميع الجوانب بعد التركيب.
- لا تنزع غطاء الأجزاء الإلكترونية خلف باب جسم صندوق الحائط من مرسيدس-بنز بأي حال من الأحوال: ولا يلزم تنظيف أو صيانة الأجزاء الموجودة خلفه بأي حال من الأحوال من جانب المستخدم.
- لا يُسمح بتشغيل صندوق الحائط من مرسيدس-بنز إلا إذا كان باب جسم المنتج مغلقًا وموصدًا: تأكد قبل عملية الشحن، أن باب جسم المنتج مغلق وقم بإيصاده بواسطة المفتاح المثلي الموجود ضمن التجهيزات المُوردة.
- اقتصر على استخدام كماليات مرسيدس-بنز المخصصة لهذا الجهاز والمتوافرة له.
- غير مسموح بتشغيل صندوق الحائط بالقرب من الماء الجاري أو رذاذ الماء: ومع ذلك فإن صندوق الحائط من مرسيدس-بنز يتمتع بمقاومة كافية ضد رذاذ وتيارات الماء وفقًا لفئة الحماية المعنية.
- لا يجوز تثبيت صندوق الحائط من مرسيدس-بنز في الأماكن المعرضة لخطر الفيضانات.
- لا يجوز تثبيت صندوق الحائط من مرسيدس-بنز في مكان معرض لخطر الانفجارات (منطقة انفجار).
- يجب عدم لصق صندوق الحائط من مرسيدس-بنز أو تغطيته بأية أغراض أو مواد أخرى، وذلك لكي يتوفر تدوير الهواء بشكل كافي في جميع الأوقات.
- لا يجوز بأي حال من الأحوال وضع السوائل أو الأغراض أو حتى الأوعية، المحتوية على سوائل، على جسم الجهاز.
- يُرجى مراعاة أن تشغيل جهاز إرسال عن بُعد بالقرب من صندوق الحائط (> 20 سم) قد يؤدي لوقوع اختلالات وظيفية بالجهاز وبالتالي يجب تجنب ذلك.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (شاملا الأطفال) الذين يعانون من ضعف في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين ليست لديهم خبرة أو معرفة به، ما لم يقم شخص مسؤول عن سلامتهم بالإشراف عليهم أو توجيههم إلى كيفية الاستخدام الآمن للجهاز.
- ويجب مراقبة الأطفال لكي لا يعبتوا بالجهاز.
- يُراعى أنه يجوز تثبيت صندوق الحائط من مرسيدس-بنز وتشغيله على ارتفاع حتى 2000 متر فوق مستوى سطح البحر كحد أقصى.

## تعليمات عامة حول المنتج

يتوافق صندوق الحائط من مرسيدس-بنز مع معايير التكنولوجيا الحالية وهو يلبي جميع الأحكام والتشريعات والمواصفات المتعلقة بالسلامة الفنية السارية. تهدف تعليمات السلامة الواردة في هذا الدليل إلى ضمان تشغيل الجهاز على نحو صحيح وآمن. ويُراعى أن مخالفة تعليمات السلامة والتوجيهات الواردة في هذا الدليل أو عدم الامتثال لها قد يؤدي إلى حدوث صعق كهربائي أو نشوب حريق و/أو وقوع إصابات بالغة. يجب أن يقوم فني كهرباء معتمد بمعالجة الأعطال التي قد تؤثر على سلامة الأفراد أو الأجهزة الكهربائية الموصلة أو سلامة الجهاز نفسه.

في حالة وقوع اختلالات وظيفية بصندوق الحائط، عليك التوجه دائمًا في البداية إلى المؤسسة التي أجرت عملية التركيب. وإذا تعذر التغلب على الخلل، يُرجى التوجه إلى مركز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلي.

وعلى أي حال يمكنك الاتصال بأحد مراكز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلية، في حالة:

- وقوع تلفيات ميكانيكية بجسم الجهاز،
- إزالة باب جسم الجهاز أو يتعذر غلقه أو تأمين قفله،
- عدم وجود مقاومة كافية ضد رذاذ الماء و/أو الأجسام الغريبة بشكل واضح،
- وقوع أضرار وظيفية ومرئية بمقبس الشحن أو كابل الشحن الخارجي،
- عدم عمل صندوق الحائط على النحو المرغوب أو وقعت به أضرار أخرى.

في حالة التأكد من وجود أضرار بجسم الجهاز أو بمقبس الشحن أو بكابل الشحن، يجب عليك إيقاف صندوق الحائط على الفور، باستخدام المصهر (المصاهر) المركب (المركبة) مسبقاً داخل تركيبات المبنى: ولا يُسمح باستخدام صندوق الحائط في مثل هذه الحالة! وتوجه إلى أحد مراكز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلية!

## إرشادات الاستخدام

يُرجى مراعاة الإرشادات التالية لاستخدام صندوق الحائط:

- يجب أن يكون هذا الجهاز متصلاً دائماً بكابل أرضي خاص بمصدر الكهرباء، ويجب عمل وصلة كابل الأرضي وفحصها بمعرفة فني التركيب. ولا يُسمح بإجراء تغييرات بعد التركيب إلا بواسطة فني كهرباء معتمد.
- لا يجوز تركيب صندوق الحائط في الأماكن التي يتحرك فيها الأشخاص بشكل دائم. ويحظر التثبيت بمحاذاة طرق المارة وطرق النجاة المحددة بوجه خاص.
- إذا لم تكن هناك عملية شحن جارية، ينبغي دائماً سحب وتخزين كابل الشحن (الطرازات المزودة بمقبس شحن) أو إدخاله في مبيت قابس الشحن الجانبي (الطرازات الموصلة بكابل شحن ثابت)، بحيث لا يتعرض أحد لخطر التعثر.
- تأكد أن الجهد الاسمي والتيار الاسمي للجهاز يتطابقان مع تشريعات شبكة الكهرباء المحلية وأنه لا يتم تجاوز القدرة الاسمية في أثناء عملية الشحن.
- احرص على مراعاة تشريعات الأمان المعمول بها في البلد الذي تقوم فيه بتشغيل صندوق الحائط.
- يجب دائماً إيقاف وصلة التغذية عبر المصهر (المصاهر) المركب (المركبة) مسبقاً والمفتاح الخارجي للحماية من التيار المتسرب وذلك لضمان فصل صندوق الحائط عن شبكة الكهرباء كلياً.
- لا تقم أبداً بتشغيل صندوق الحائط في الأماكن الضيقة والمحدودة. ويجب التأكد بصفة خاصة من وقوف السيارة على مسافة مناسبة من صندوق الحائط ومن إمكانية التوصيل بكابل الشحن دون الحاجة لشده.
- يجب تخصيص مكان انتظار للسيارة في النطاق المقابل لصندوق الشحن. ويلزم أن تبلغ المسافة بين السيارة وصندوق الحائط 50 سم كحد أدنى وحتى 5 متر كحد أقصى.
- تأكد أن باب جسم صندوق الحائط مغلق وموصد دائماً في أثناء التشغيل. احفظ المفتاح المثلي الخاص بفتح الباب في مكان لا يصل إليه سوى المستخدمين المصرح لهم.
- لا تنزع غطاء الأجزاء الإلكترونية الداخلي الموجود خلف باب جسم صندوق الحائط بأي حال من الأحوال.
- لا تقم بأي حال من الأحوال بإجراء تغييرات على جسم الجهاز أو مجموعة الأسلاك الداخلية بصندوق الحائط: ومخالفة ذلك تمثل خطورة كما تُخل بشروط الضمان الأساسية وقد تؤدي لإلغاء الضمان على الفور.
- لا تسمح بتركيب و/أو إصلاح هذا الجهاز إلا بواسطة فني مؤهل: لا توجد أجزاء داخل الجهاز يمكن صيانتها بواسطة المستخدم.

# مقدمة

شكراً جزيلاً لاختيارك صندوق الحائط لشحن سيارتك مرسيدس-بنز! باختيارك لصندوق الحائط من مرسيدس-بنز فقد اخترت حلاً مبتكراً ومستديماً. تساعد خاصية eMobility على الحفاظ على الموارد الطبيعية وحماية البيئة حماية مستديمة - كما هو الحال في نماذج المحرك الكهربائي من مرسيدس-بنز. يجمع صندوق الحائط من مرسيدس-بنز ما بين التصميم المتطور والجذاب والأداء الوظيفي المنطقي: وبحسب الحاجة يمكن للمستخدم الاختيار من بين الطرازات المزودة بمقبس شحن أو بكابل شحن ثابت والمصممة للاستخدام في الأماكن الخاصة أو شبه العامة. تم تصنيع صندوق الحائط من مرسيدس-بنز بالكامل في ألمانيا وهو يلبي جميع اللوائح والمواصفات المعمول بها في الدول الأوروبية المعنية بشحن السيارات الكهربائية وفقاً للمواصفة IEC 61851-1، Mode 3: للاطلاع على ذلك، اقرأ الفقرة «المواصفات والمعايير» في صفحة 15.

## عرض المنتج

يتيح صندوق الحائط من مرسيدس-بنز الخاص بك شحنًا آمنًا ومريحًا للسيارات الكهربائية وفقاً للمواصفة IEC 61851-1 Mode 3، كما أنه مصمم للشحن في أقل وقت ممكن.

وتجدر الإشارة إلى أننا نضع نصب أعيننا أهمية قصوى لسلامة المستخدم. وبناء عليه يتضمن صندوق الحائط خاصية التعرف على التيار المستمر المتسرب، التي تحمي بفاعلية تركيبات المبنى وسيارتك الكهربائية من حدوث ففلة كهربائية، والصعق الكهربائي، وغير ذلك من الأخطار الواردة أثناء التشغيل.

صندوق الحائط ملائم للاستخدام اليومي بكل سهولة: فمن خلال مؤشرات البيان الثلاثة الموجودة في النطاق السفلي لباب جسم المنتج يتاح لك الاطلاع على حالات التشغيل الحالية. وإذا وقع خلل وظيفي بالجهاز، يمكنك معرفته بسهولة من خلال كود العطل LED المعني دون الحاجة لفتح جسم الجهاز. ويصير صندوق الحائط من مرسيدس-بنز جاهزاً للشحن بعد بدء تشغيله بواسطة فني مختص، علماً بأنه يتعين تفعيل عملية الشحن عبر المفتاح الرئيسي المدمج بشكل مستقل.

والسمة المشتركة بين جميع صناديق الحائط هي جسم المنتج المدمج، الذي يحمي التوصيلات الداخلية بشكل فعال من التأثيرات البيئية الخارجية والدخول غير المصرح به. وبصفة أساسية يجب تركيب وتشغيل جميع طرازات صندوق الحائط من خلال فني كهرباء مؤهل. وفي حالة وجود استفسارات في هذا الصدد يرجى التوجه إلى وكيل مرسيدس-بنز المحلي.

## تفريغ محتويات عبوة التغليف ومجموعة التجهيزات الموردة

يتم توريد صندوق الحائط من مرسيدس-بنز في صندوق من الورق المقوى مع عدة كماليات مختلفة، وهي ضرورية للتشغيل على النحو السليم. لذلك يتعين بعد تفريغ عبوة التغليف مباشرة التأكد من توريد الأجزاء التالية ضمن مجموعة التجهيزات الموردة:

الجزء	الكمية	الوصف
صندوق حائط	1	محطة شحن مكونة من جسم بلاستيكي مزود باب قابل للغلق ولوحة تركيب منفصلة
دليل مختصر	1	دليل مختصر يشمل على تعليمات السلامة في ملف مطبوع
طقم التركيب	1	طقم براغي للتثبيت بالجدار مكون من 2 x 4 برغي وخوابير الفيشر الخاصة بها، مفتاح ربط مثلثي، مفتاح للمقلاد الرئيسي (قطعتان) ومجموعة تخفيف الضغط المشتملة على براغي (قطعتان) سدادات للفتحات الخلفية بجسم الجهاز (3 قطع)

وفي حالة عدم وجود جزء أو أكثر من الأجزاء المذكورة سالفاً بعد تفريغ عبوة التغليف، يُرجى الاتصال فوراً بوكيل مرسيدس-بنز المحلي.

### ملاحظة!

يوفر الصندوق الكارتون الذي تم توريد صندوق الحائط من مرسيدس-بنز فيه، حماية مثالية من التأثيرات الخارجية عند النقل والتخزين. حافظ على الصندوق الكارتون قدر الإمكان، وعبئ فيه صندوق الحائط من مرسيدس-بنز، إذا تعين إعادة إرساله إلى الشركة المصنعة أو نقله إلى مكان آخر بسبب خلل وظيفي.



# تميز طرازات المنتج

تشمل سلسلة صندوق الحائط من مرسيدس-بنز إصدارات مختلفة وهي مُعدلة ميكانيكياً وكهربائياً لتلائم تطبيقات متنوعة. لغرض التمييز يوجد ملصق المنتج بالجهة السفلية لصندوق الحائط وهو يشتمل على رقم جزء مرسيدس-بنز الخاص بصندوق الحائط. تأكد عن طريق الملصق من أن الموديل المركب مشروح في هذا الدليل.

كما يشتمل على مسمى المنتج (A000 906 XX XX) بالإضافة إلى القيم المحددة المعنية بتوصيل التيار الكهربائي (الجهد، وتيار الشبكة الكهربائية، وشدة التيار) الخاصة بتميز الطراز.

Mercedes-Benz  
A 000 906 05 07 / 003

Daimler AG, Mercedesstraße 137  
70327 Stuttgart, Germany

3W22M200001  
2016-04-27  
~220-250V 50Hz 32A IP44 3Ph ABL  
~380-440V

في هذا الكتيب يتم شرح صناديق الحائط التالية:

الموديل	وصلة التيار الكهربائي	الطراز
A0009060407	انظر ملصق المنتج	كابل شحن متصل بشكل ثابت طبقاً للمواصفة IEC 62196-2 النوع 2، 6 متر تقريبا، قدرة الشحن 11 كيلوواط
A0009060507	انظر ملصق المنتج	مقبس شحن مدمج طبقاً للمواصفة IEC 62196-2 النوع 2 لكابل الشحن ثلاثي الأوضاع الاختياري، قدرة الشحن القصوى 22 كيلوواط

لمزيد من المعلومات حول كابلات الشحن ثلاثية الأوضاع يرجى التوجه إلى وكيل مرسيدس-بنز المحلي.

⚠️ **احترس!**

تشير المعلومات والمواصفات الفنية المذكورة في هذا الكتيب إلى الطرازات الواردة في هذا الدليل فقط ولا يجوز أن تسري على أية موديلات أخرى من صناديق الحائط: وقد يتم توريد هذه الطرازات مع أدلة إرشادية خاصة.

# عملية الشحن

يجب إجراء التركيب الميكانيكي والكهربائي الفني لطرازات صندوق الحائط من مرسيدس-بنز المشروحة في هذا الدليل بصفة أساسية عن طريق فني مؤهل: يجب إجراء الأعمال التحضيرية لتركيبات المبنى والتوصيل الكهربائي في تركيبات المبنى بصفة خاصة بواسطة فني كهرباء مؤهل، وأن يتم اعتماده بعد ذلك خلال بدء التشغيل. توجه إلى جهة فنية متخصصة في الكهرباء أو إلى وكيل مرسيدس-بنز المحلي، الذي يسره تقديم الدعم في حالة وجود أسئلة خاصة بتركيب وتشغيل صندوق الحائط الخاص بك.

عملية التركيب نفسها مشروحة في دليل تركيب منفصل. يحتوي هذا الدليل على معلومات للتركيب الميكانيكي والكهربائي وكذلك بدء التشغيل اللاحق والاعتماد الوظيفي لصندوق الحائط. يجدر بك المشاركة بنفسك -إن أمكن- في عملية التشغيل الأولي التي تُجرى بواسطة فني كهرباء، لتتأكد من أنه بإمكانك إجراء عملية الشحن مستقبلاً بواسطة صندوق الحائط من مرسيدس-بنز الخاص بك بدون مشكلة.

يتم عرض كل حالة من حالات التشغيل الحالية لصندوق الحائط عبر مؤشرات البيان الثلاثة الملونة الموجودة على الواجهة. يمكن لكل مؤشر من مؤشرات البيان...



...لا يضيء  
(إيقاف مستمر).



...يوميض



...يضيء  
(تشغيل مستمر)

تجد مزيداً من المعلومات عن حالات التشغيل في الصفحات التالية.

## عملية الشحن بواسطة صندوق الحائط من مرسيدس-بنز

صندوق الحائط مصمم لشحن سيارتك مرسيدس-بنز بأسرع ما يمكن وفقاً للمواصفة IEC 61851-1 Mode 3. تتوفر مدة الشحن الفعالة على البطارية المركبة في السيارة وكذلك على حالة شحنها عند بداية عملية الشحن.



نوع 2 قابس


صندوق الحائط من مرسيدس-بنز متوفر في طرازات مزودة بكابل شحن ثابت أو بمقبس شحن من النوع 2. الطراز A0009060407 صادر بكابل شحن مزود بوصلة شحن من النوع 2. هنا يتم إدخال وصلة الشحن في مبيت قابس شحن مناسب على الجانب الأيمن لصندوق الشحن ولا يتم سحبه إلا لعملية الشحن.

يتمتع الطراز A0009060507 بمقبس شحن، وتحتاج لتوفير كابل شحن ثلاثي الأوضاع اختياري للتوصيل بسيارتك مرسيدس-بنز. يقدم هذا الطراز إيصاً بموتور كهربائي، يقوم بدوره بتثبيت قابس الشحن في صندوق الحائط، بمجرد توصيل كابل الشحن بصندوق الحائط والسيارة. تحصل على معلومات حول كابلات الشحن من وكيل توزيع مرسيدس-بنز المحلي.

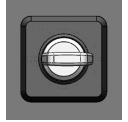
### ⚠️ احتس!

لا يُسمح بتشغيل صندوق الحائط من مرسيدس-بنز إلا إذا كان باب جسم المنتج مغلقاً وموصداً: تأكد قبل عملية الشحن، أن باب جسم المنتج مغلق وموصد بواسطة المفتاح المثلي الموجود في مجموعة التجهيزات الموردة.

لشحن سيارتك ماركه مرسيدس-بنز بصندوق الحائط، اتبع الآتي:

1. أوقف سيارتك بحيث يمكن توصيل مقبس السيارة بوصلة شحن كابل الشحن بأريحية: لا يُسمح بشد كابل الشحن خلال عملية الشحن أو وضعه تحت ضغط!
2. افتح مقبس السيارة كما هو موصوف في دليل تشغيل السيارة.
3. افحص مؤشرات البيان الموجودة على واجهة صندوق الحائط: عندما يكون صندوق الحائط جاهزاً للاستخدام، يوميض مؤشر البيان الأزرق  كل 5 ثوانٍ، في الوقت الذي لا يضيء فيه كلا مؤشري البيان الآخرين.
4. اسحب وصلة الشحن من مبيت قابس الشحن (طراز A0009060407) أو قم بتوصيل كابل الشحن ثلاثي الأوضاع الاختياري بمقبس الشحن على الجانب الأيمن لصندوق الحائط (طراز A0009060507).
5. أدخل وصلة كابل الشاحن بالكامل في مقبس السيارة.
6. قم بتفعيل عملية الشحن إذا لزم الأمر عن طريق مفتاح التشغيل على الجانب الأيمن لجسم المنتج.

المقلاد في وضع أفقي: عملية الشحن التالية محظورة.



المقلاد في وضع رأسي: عملية الشحن متاحة.




### ملاحظة!

إتاحة الشحن ضرورية فقط من أجل بدء عملية الشحن: بعد ذلك يمكن إعادة المقلاد إلى الوضع الأفقي دون إيقاف عملية الشحن. بعد فصل الاتصال بالسيارة يكون صندوق الحائط ممنوعًا من إجراء عملية شحن جديدة.

يتم عرض حالات التشغيل عبر مؤشرات البيان الموجودة على واجهة صندوق الحائط:

عرض مؤشرات البيان	الوصف
  	يومض مؤشر البيان الأزرق  كل 5 ثوان، بينما ينطفئ مؤشر البيان الأخضر  والأحمر  . عندئذ يمكن توصيل السيارة.
  	يضيء مؤشر البيان الأزرق  بصورة دائمة، عندما تكون السيارة موصلة، إلا أن عملية الشحن ليست متاحة حتى الآن من خلال المقلاد.
  	ينطفئ مؤشر البيان الأزرق  ويضيء مؤشر البيان الأخضر بصفة دائمة، عندما تكون السيارة موصلة، وعملية الشحن متاحة من خلال المقلاد: في هذه الحالة ينتظر صندوق الحائط بدء عملية الشحن من خلال السيارة.
  	خلال عملية الشحن الفعلية يومض مؤشر البيان الأخضر  . يمكن إيقاف عملية الشحن يدويًا في السيارة، ويتم إنهاؤها أوتوماتيكيًا عن طريق السيارة بعد اكتمال عملية الشحن.
  	إذا تم إيقاف عملية الشحن مؤقتًا أو في حالة اكتمالها، يضيء مؤشر البيان الأخضر  بصورة دائمة مجددًا.

### ملاحظة!

وبصفة عامة يتم إنهاء عملية الشحن عن طريق السيارة، وليس عن طريق صندوق الحائط. يُظهر مؤشر البيان الأخضر المضيء  من واقع الاتصال بالسيارة، أن عملية الشحن متوقفة مؤقتًا أو أنها مكتملة: لا يمكن التمييز بين كلتا الحالتين إلا وفقًا لمؤشر حالة شحن البطارية في السيارة. إذا لم يتم شحن السيارة بالكامل حتى بعد عملية شحن طويلة بدرجة كافية، يرجى التوجه إلى الوكيل المحلي لمرسيدس-بنز.

بعد انتهاء عملية الشحن اسحب الكابل من مقبس السيارة وخزنه بشكل سليم لعملية الشحن القادمة.

# التغلب على الأعطال

صندوق الحائط من مرسيدس-بنز مصمم لأقصى حد من سلامة التشغيل ولشحن يعتمد عليه لأقصى درجة. إذا ظهر خلل أثناء العمل، فإنه ينعكس على مؤشرات البيان الموجودة على واجهة صندوق الحائط. سوف نوضح لك في الفصل التالي كيفية التعرف على حالات الأعطال وما الإجراءات التي يتعين عليك القيام بها للتغلب على الخلل.

## أعطال التشغيل والحلول

لضمان التشغيل على نحو آمن، يجب أن يكون صندوق الحائط محميًا بمصهر (مصابه) مركبة مسبقًا ومفتاح خارجي للحماية من التيار المتسرب. عند وقوع خلل يتعين عليك التأكد أولاً من نوع الخلل لاتخاذ الإجراء المناسب ولتتمكن من إعادة تشغيل الجهاز فيما بعد.

يمكن أن تقع الاختلالات التالية:

الخلل	السبب المحتمل	الحل المقترح
مؤشرات البيان لا تعمل	لا يتم إمداد صندوق الحائط بالجهد الكهربائي.	تم قطع التغذية الكهربائية من ناحية المبنى: افحص مفتاحي MCB و RCCB المركبين مسبقاً وأعد تشغيلهما إذا لزم الأمر. إذا ظهر العطل بصورة متكررة أو دائمة، اتصل بأحد مراكز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلية.
حدث عطل داخلي بصندوق الحائط.	حدث عطل داخلي بصندوق الحائط.	يلزم تغيير صندوق الحائط. في هذه الحالة توجه إلى أحد مراكز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلية.
لم يتم التعرف على السيارة الكهربائية.	لم يتم إدخال كابل الشحن بشكل صحيح في السيارة أو صندوق الحائط.	اخلع قابس الشحن من السيارة أو صندوق الحائط ثم أعد إدخاله: إذا ظهر العطل مجدداً، افحص كابل الشحن ثلاثي الأوضاع واتصل بأحد مراكز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلية.
تشير مؤشرات البيان إلى بلاغ خطأ.	صندوق الحائط من مرسيدس-بنز يرصد عطلاً.	لعرض حالات الأعطال تضيء مؤشرات البيان وتومض بنمط محدد يتكرر بوتيرة دائمة. مع حالات الأعطال من الحالة F1 إلى الحالة F10 تتحدد مدة العرض بإيقاع يبلغ 200 مل ثانية: حيث يمكن لمؤشرات البيان أن تضيء باستمرار أو تنطفئ خلال هذه المدة أو تومض لمدة 200 مل ثانية. وسوف تجد في القائمة التالية ربط العرض المرئي مع نوع الأعطال.

### ملاحظة!

إذا حدث عطل بوحدة التغذية الكهربائي الخاصة بصندوق الحائط، وأوقف صندوق الحائط (انظر صفحة 11) واتصل بأحد مراكز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلية.

## حالات الأعطال والحلول

الوصف	مؤشرات البيان
<b>الخطأ F1:</b> الملامس الرئيسي لصندوق الحائط لا يفتح.	
<b>الخطأ F2:</b> البرنامج الثابت قام باكتشاف حالة غير مسموح بها أثناء إجراء الاختبار الذاتي الأولي أو الدوري.	

**الحل:** أوقف التغذية الكهربائية وأعد تشغيلها في كلا الحالتين. وإذا ظهر العطل مجدداً، أوقف صندوق الحائط (انظر «إيقاف وإعادة تشغيل المنتج» في صفحة 11) واتصل بأحد مراكز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلية.

## الوصف

200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية

**الخطأ F3:** الوحدة الداخلية لتسرب التيار المستمر تشير إلى وجود تسرب في التيار المستمر.

يومض مؤشر البيان الأخضر والأزرق بالتناوب مرتين، في حين يضيء مؤشر البيان الأحمر باستمرار.

**الحل:** في حالة ظهور العطل لأول مرة، سيتم إيقاف عملية الشحن لمدة 30 ثانية ثم إعادة تشغيلها أوتوماتيكياً. ولكن إذا ظهر العطل مرة أخرى على الفور، سيتم إيقاف عملية الشحن نهائياً. عندئذ لن يتم الشحن مرة أخرى إلا بعد فصل السيارة عن صندوق الحائط. ربما تحتوي السيارة على عطل كهربائي في نظام الشحن. لا تقم بشحن السيارة واتصل فوراً بورشة فنية معتمدة. واحرص أيضاً على اتباع الإرشادات الواردة في دليل تشغيل السيارة.

## الوصف

200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية

**الخطأ F5:** هذا الخطأ متعلق فقط بالموديل (A0009060507) المزود بمقبس الشحن، وهو يشير إلى أنه تعذر إحكام القابس الخاص بكابل الشحن ثلاثي الأوضاع بمقبس الشحن في صندوق الحائط.

يومض مؤشر البيان الأزرق أربع مرات تباعاً، ولا يضيء مؤشر البيان الأخضر في حين يضيء مؤشر البيان الأحمر باستمرار.

200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية

**الخطأ F6:** هذا الخطأ متعلق فقط بالموديل (A0009060507) المزود بمقبس الشحن، وهو يشير إلى وجود عطل في تشفير تيار كابل الشحن ثلاثي الأوضاع.

يومض مؤشر البيان الأخضر مرتين ثم يومض مؤشر البيان الأزرق مرتين ويضيء مؤشر البيان الأحمر باستمرار.

**الحل:** يبدأ صندوق الحائط بعملية الشحن مرة أخرى بعد مرور 60 ثانية أوتوماتيكياً. وفي حالة ظهور العطل مجدداً، تحقق من ثبات القابس في مقبس الشحن أو انزع القابس ثم أعد إدخاله في المقبس. وإذا ظهر العطل مرة أخرى، افحص كابل الشحن ثلاثي الأوضاع. إذا كان الكابل لا يبدو عليه أية أضرار، فربما يجب تغيير صندوق الحائط: ولهذا الغرض يُرجى التوجه إلى أحد مراكز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلية.

## الوصف

200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية

**الخطأ F7:** تحتاج السيارة إلى شحن مع وجود تهوية.

يومض مؤشر البيان الأزرق مرتين تباعاً ولا يضيء مؤشر البيان الأخضر بينما يضيء مؤشر البيان الأحمر باستمرار.

**الحل:** يبدأ صندوق الحائط بعملية الشحن مرة أخرى بعد مرور 60 ثانية أوتوماتيكياً. إذا ظهر العطل مرة ثانية، توجه إلى أحد مراكز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلية. يُراعى أن صندوق الحائط من مرسيدس-بنز لا يمكنه شحن السيارات التي تحتاج لتهوية أثناء عملية الشحن.

## الوصف

200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية

**الخطأ F8:** حدثت قفلة كهربائية بين الملامس الدليلي CP وكابل الأرضي PE أو يوجد عطل في نظام تبادل الاتصالات بالسيارة.

يومض مؤشر البيان الأخضر مرتين تباعاً ولا يضيء مؤشر البيان الأزرق بينما يضيء مؤشر البيان الأحمر باستمرار.

**الحل:** يبدأ صندوق الحائط بعملية الشحن مرة أخرى بعد مرور 60 ثانية أوتوماتيكيا. وإذا ظهر العطل مرة أخرى، افحص كابل الشحن ثلاثي الأوضاع. إذا كان الكابل لا يبدو عليه أية أضرار، فإنه يجب فحص السيارة: ولهذا الغرض يُرجى التوجه إلى ورشة فنية معتمدة.

الوصف									
200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية
<p><b>الخطأ F9:</b> وحدة مراقبة التيار رصدت تجاوز تيار الشحن للتيار الأقصى المضبوط.</p> <p>يومض مؤشر البيان الأخضر أربع مرات تباعا ويومض أيضًا مؤشر البيان الأزرق في المرة الرابعة ويضيء مؤشر البيان الأحمر باستمرار.</p>									

**الحل:** يبدأ صندوق الحائط بعملية الشحن مرة أخرى بعد مرور 60 ثانية أوتوماتيكيا. وإذا ظهر العطل مرة أخرى، يجب فحص كابل الشحن ثلاثي الأوضاع أو السيارة. ولهذا الغرض يُرجى التوجه إلى ورشة فنية معتمدة.

الوصف									
200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية
<p><b>الخطأ F10:</b> خاصية مراقبة درجة الحرارة رصدت زيادة درجة الحرارة داخل جسم الجهاز عن 80° م.</p> <p>يومض مؤشر البيان الأخضر أربع مرات تباعا ويومض مؤشر البيان الأزرق في المرة الثالثة ويضيء مؤشر البيان الأحمر باستمرار.</p>									

**الحل:** تقوم وظيفة مراقبة درجة الحرارة بإيقاف عملية الشحن.

- وسوف تبدأ عملية الشحن مجددا بعد 10 دقائق عندما تنخفض درجة الحرارة في جسم الجهاز لأقل من 70° م.
- كما يُعاد تشغيل عملية الشحن على الفور عندما تنخفض درجة الحرارة في جسم الجهاز لأقل من 60° م.

إذا ظهر العطل بصورة متكررة أو دائمة، فيجب تزويد صندوق الحائط بتبريد أفضل و/أو تظليله في موقع التركيب. وإذا ظهر العطل مرة أخرى، يجب فحص السيارة: ولهذا الغرض يُرجى التوجه إلى ورشة فنية معتمدة.

الوصف									
200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية
<p><b>الخطأ F16:</b> حدث خلل بنقل البيانات إلى خاصية مراقبة التيار. يتم تحديد الحد الأقصى لتيار الشحن على 10 أمبير أثناء الخلل.</p> <p>يضيء مؤشرا البيان الأزرق والأخضر باستمرار ويومض مؤشر البيان الأحمر مرتين.</p>									

**الحل:** من الممكن مواصلة عملية الشحن، غير أن قدرة الشحن ستتنخفض. إذا ظهر العطل بصورة متكررة أو دائمة، أوقف صندوق الحائط (انظر «إيقاف وإعادة تشغيل المنتج» في صفحة 11) واتصل بأحد مراكز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلية.

الوصف									
200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية	مللي ثانية
<p><b>الخطأ F17:</b> خاصية مراقبة درجة الحرارة رصدت زيادة درجة الحرارة داخل جسم الجهاز عن 60° م. يتم تحديد الحد الأقصى لتيار الشحن على 6 أمبير.</p> <p>يضيء مؤشرا البيان الأزرق والأخضر باستمرار ويومض مؤشر البيان الأحمر مرتين.</p>									

**الحل:** من الممكن مواصلة عملية الشحن، غير أن قدرة الشحن ستتنخفض. إذا ظهر العطل بصورة متكررة أو دائمة، فيجب تزويد صندوق الحائط بتبريد أفضل و/أو تظليله في موقع التركيب. وإذا ظهر العطل مرة أخرى، يجب فحص السيارة: ولهذا الغرض يُرجى التوجه إلى ورشة فنية معتمدة.

إذا ظهر بصندوق الحائط بلاغات الخطأ بصورة متكررة أو دائمة أثناء التشغيل مع السيارة، فأوقف صندوق الحائط (انظر «إيقاف وإعادة تشغيل المنتج») واتصل بأحد مراكز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلية. ربما يتعين القيام بالإصلاح قبل إعادة عملية الشحن.

## إيقاف وإعادة تشغيل المنتج

يمكنك إيقاف صندوق الحائط من مرسيدس-بنز الخاص بك عند الحاجة. ولإيقاف صندوق الحائط، اتبع ما يلي:

1. أطفئ المفتاح الخارجي للحماية من التيار المتسرب (فيتم قطع توصيل صندوق الحائط بالتيار الكهربائي).
  2. بالإضافة إلى ذلك أطفئ المصهر (المصاهر) المركب (المركبة) مسبقاً.
  3. عندئذ لا تتاح إمكانية الشحن بصندوق الحائط من مرسيدس-بنز.
  4. ولإعادة تشغيل صندوق الحائط مرة أخرى في وقت لاحق، اتبع ما يلي:
  5. قم بتشغيل المصهر (المصاهر) المركب (المركبة) مسبقاً.
  6. قم بتشغيل المفتاح الخارجي للحماية من التيار المتسرب بشكل إضافي (فيتم توصيل صندوق الحائط بالتيار الكهربائي).
- عند إعادة توصيل صندوق الحائط من مرسيدس-بنز بالتيار الكهربائي مرة أخرى، فإنه يبدأ بعملية التشغيل: عندئذ يتم فحص الوحدة الإلكترونية الداخلية، للتأكد من الأداء الوظيفي الصحيح. ويتم عرض هذه العملية عبر مؤشرات البيان على واجهة صندوق الحائط من مرسيدس-بنز كما يلي.

الوصف	عرض مؤشرات البيان
تومض جميع مؤشرات البيان مرة واحدة...	
...ثم تنطفئ.	
عند التوصيل يومض مؤشر البيان الأزرق  ومؤشر البيان الأخضر , لعرض إصدار البرنامج الحالي (ليس لذلك صلة بالتشغيل).	
وبعدها يومض مؤشر البيان الأزرق  كل 5 ثوان، بينما ينطفئ مؤشر البيان الأخضر  والأحمر . عندئذ يمكن توصيل السيارة للقيام بالشحن.	

## الأسئلة الشائعة

فيما يلي نعرض لك بعض الأسئلة الشائعة الخاصة بتركيب وتشغيل صندوق الحائط من مرسيدس-بنز الخاص بك. يرجى قراءة هذه الفقرة أولاً قبل التوجه إلى مركز الخدمة الفنية المحلي: ربما تجد الإجابة على سؤالك هنا.

### هل يُسمح لي تركيب صندوق الحائط من مرسيدس-بنز بنفسني؟

- لا، يجب دائماً أن يتم التركيب الميكانيكي ولا سيما التركيب الكهربائي لصندوق الحائط من مرسيدس-بنز بواسطة فني كهرباء مؤهل. وحينها فقط يمكن ضمان تشغيل آمن من الناحية الكهربائية.
- يمكن أن يؤدي التركيب الذاتي لصندوق حائط مرسيدس-بنز، إلى انتهاك شروط الضمان ويُنهى حماية الضمان المقدمة لتشغيل صندوق الحائط.

### كيف يجب حماية صندوق الحائط من مرسيدس-بنز كهربائياً؟

- يجب أن يكون صندوق الحائط من مرسيدس-بنز محمياً في تركيبات المبنى بجميع الأطوار وكذلك عن طريق مفتاح للحماية من التيار المتسرب (النوع A على الأقل). يرجى دائماً مراعاة جميع لوائح التشغيل المحلية للأجهزة الكهربائية، التي قد أن تنص على استخدام مفتاح آخر للحماية من التيار المتسرب (النوع B مثلاً).

### هل يمكن تشغيل صندوق الحائط من مرسيدس-بنز بشكل أحادي الطور أيضاً؟

- نعم، بصفة عامة يمكن تشغيل كل موديل من موديلات صندوق الحائط من مرسيدس-بنز بشكل أحادي الطور.

### صندوق الحائط من مرسيدس-بنز لا يعمل (لا توجد مؤشرات بيان). كيف أكشف الخطأ؟

- عندما لا تكون هناك سيارة موصلة بصندوق الحائط، يجب أن يومض مؤشر البيان الأزرق على الواجهة الأمامية لصندوق الحائط كل 5 ثوان تقريبًا. إذا لم يحدث ذلك، افحص:
  1. المصهر (المصاهر) المركب (المركبة) مسبقًا
  2. المفتاح الخارجي للحماية من التيار المتسربإذا لم تشر تجهيزات الحماية هذه إلى أي خلل واضح، توجه إلى مركز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلي.

### قدرة شحن صندوق الحائط من مرسيدس-بنز أقل من المتوقع. ما الذي يكمن وراء ذلك؟

- في بعض الأعطال تتولى دوائر حماية صندوق الحائط من مرسيدس-بنز الحد من شدة التيار: في هذه الحالة إذا كان مؤشر البيان الأحمر يومض كل 10 ثوانٍ، تكون عملية الشحن ما تزال ممكنة. في حالة تعرض إجراءات الحماية الداخلية للتفعيل بصورة متكررة أو دائمة، أوقف صندوق الحائط (انظر صفحة 11) واتصل بمركز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلي.

### فقدت مفتاح فتح جسم المنتج أو إتاحة الشحن. هل يمكنني طلب مفتاح جديد؟

- يوجد في مجموعة التجهيزات الموردة لصندوق حائط مرسيدس-بنز مفتاح مثلثي لباب جسم المنتج. وبالإضافة إلى ذلك يتم توريد مفتاحين للمقلاد الجانبي، الذي يتم عن طريقه تفعيل عملية الشحن. إذا كان كلا مفتاحي المقلاد مفقودين والمقلاد موضوع بشكل أفقي على الجانب الأيمن لجسم المنتج، يكون صندوق الحائط ممنوعًا من التشغيل ولا يمكن إجراء عملية شحن أخرى. توجه إلى التاجر الذي اشتريته منه صندوق الحائط، لتطلب مفتاح ثلاثي جديد أو مفتاح لقفل المفتاح الكهربائي.

### أين يمكنني طلب قطع غيار لصندوق الحائط؟

- إذا كنت تحتاج قطع غيار لصندوق الحائط الخاص بك، يرجى التوجه إلى مركز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلي.



# الملحق

## المواصفات الفنية

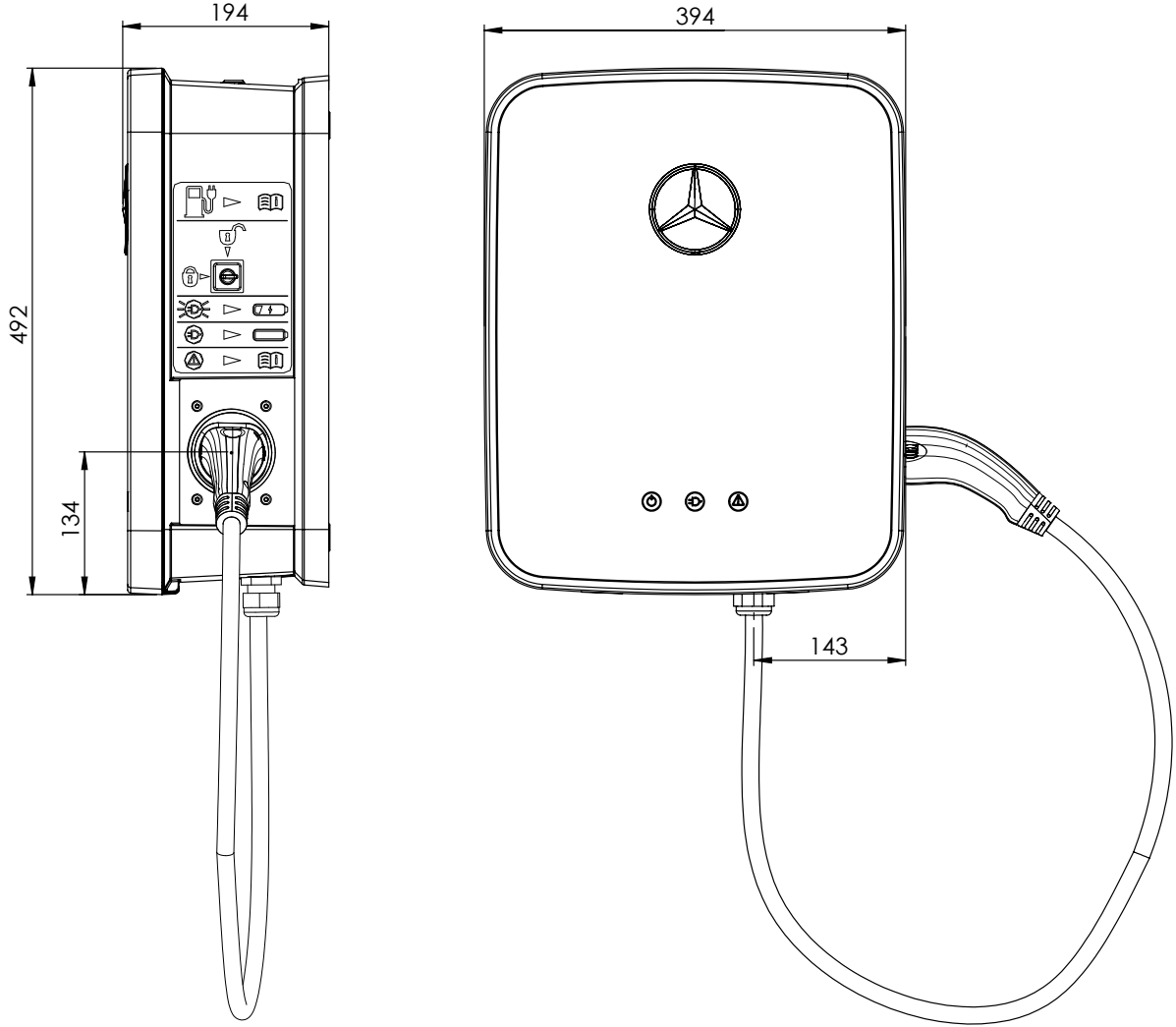
الطراز	A0009060407	A0009060507
التشريعات	طبقا للمواصفة IEC 61851-1 / 61439-7	
وصلة التيار الكهربائي	يسري على خط إمداد يصل إلى 5 x 16 مم <sup>2</sup> كحد أقصى	
الجهد الاسمي	انظر ملصق المنتج	
التيار الاسمي	16 أمبير، 3 أطوار	32 أمبير، 3 أطوار
التردد الاسمي	50 هرتز	
قدرة الشحن القصوى	11 كيلوواط	22 كيلوواط
مأخذ الشحن	كابل شحن من النوع 2، 6 متر تقريبا	
تجهيزات الحماية	الكشف الإلكتروني عن التيار المستمر المتسرب DC-RCM، n، d.c. ≤ 6 مللي أمبير	
وحدة التشغيل/قيم البارامترات	منفذ RS485 داخلي (لا يمكن الوصول إليه بواسطة المستخدم/فني التركيب)	
درجة الحرارة المحيطة عند التشغيل	-30 إلى 50 °م	
درجة حرارة التخزين	-30 إلى 85 °م	
رطوبة الهواء، نسبية	5 إلى 95 % (غير متكثف)	
فئة الحماية	I	
فئة الجهد الزائد	III	
درجة الاتساح	3	
نوع حماية جسم الجهاز	IP54	IP44
مقاومة الاصطدامات	IK08	
الأبعاد شاملة لوحة التركيب	194 x 400 x 492 مم (ارتفاع x عرض x عمق)	
الأبعاد بدون لوحة التركيب	162 x 400 x 492 مم (ارتفاع x عرض x عمق)	
أبعاد لوحة التركيب	32 x 376.4 x 477.9 مم (ارتفاع x عرض x عمق)	
ارتفاع التركيب الأقصى	≥ 2.000 متر فوق مستوى سطح البحر (فوق سطح البحر)	
وزن كل وحدة شاملة لوحة التركيب	حوالي 14 كجم	حوالي 5.7 كجم
وزن كل وحدة بدون لوحة التركيب	حوالي 13 كجم	حوالي 4.7 كجم

# مخططات الأبعاد والقياسات

يتم توريد صندوق الحائط من مرسيدس-بنز مجمعا ومفحوصا بشكل كامل. يتم الإشارة إلى جميع الأبعاد الخارجية في مخططات الأبعاد التالية.

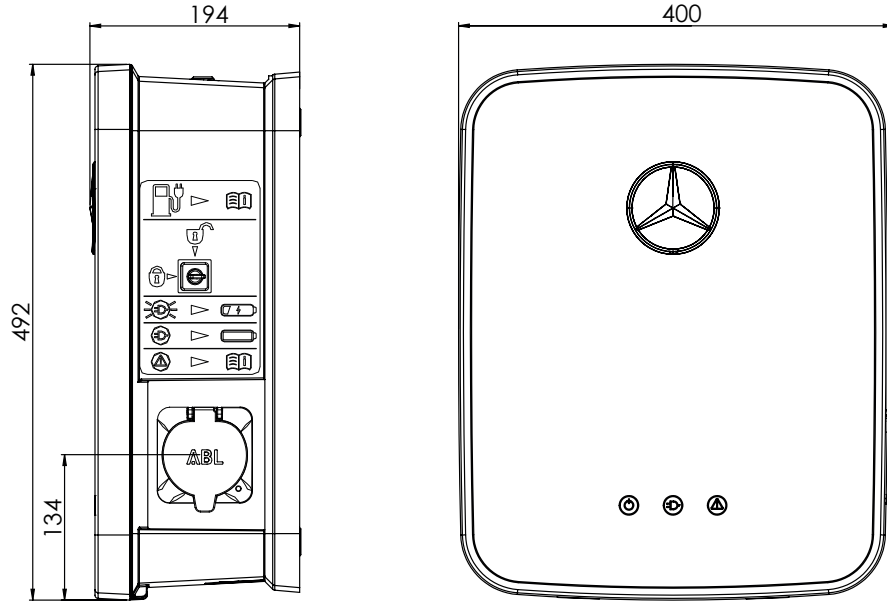
## صندوق الحائط المزود بكابل شحن ثابت

عرض من الأمام والجوانب (جميع البيانات مُقاسة بالمليمتر)



## صندوق حائط مزود بمقبس شحن

منظر من الأمام والجوانب (جميع البيانات مُقاسة بـ مم)



## المواصفات والمعايير

يُلبى صندوق الحائط من مرسيدس-بنز المعايير وفتات الحماية التالية:

### المواصفات العامة

المواصفات	الشرح
2014/30/EU	مواصفة التوافق الكهرومغناطيسي EMV
2011/65/EU	مواصفة الحد من المواد الخطرة RoHS 2
2012/19/EU	مواصفة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة WEEE
2014/35/EU	مواصفة الجهد المنخفض
ElektroG	قانون الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

### المعايير المتعلقة بسلامة الجهاز

المعيار	الشرح
IEC 61851-1 Ed 2.0:2010	نظام شحن موصل للسيارات الكهربائية - جزء 1: المتطلبات العامة
IEC/TS 61439-7:2014	جزء 7: مجموعات أجهزة توصيل لتطبيقات محددة مثل المراسي والمخيمات والأسواق ومحطات الشحن الخاصة بالسيارات الكهربائية
DIN EN 61851-1: 2012-01	نظام شحن موصل للسيارات الكهربائية - جزء 1: المتطلبات العامة
E DIN EN 61851-22:2011-04	نظام شحن موصل للسيارات الكهربائية - جزء 22: محطة شحن ذات تيار متردد للسيارات الكهربائية
HD 60364-7-722:2012	إنشاء الأنظمة منخفضة الجهد - جزء 7-722: التغذية الكهربائية للسيارات الكهربائية



الجهاز مطابق لفئة الحماية 1.

نوع حماية الجهاز: حماية ضد توغل الأجسام الغريبة والصلبة التي يزيد قطرها على 1 مم وحماية ضد رذاذ الماء (الطراز: A0009060507).

IP 44

نوع حماية الجهاز: حماية ضد اللمس، الغبار بكميات تلحق الضرر ورذاذ الماء (الطراز: A0009060407).

IP 54

## العلامة CE وبيان المطابقة

صندوق الحائط من مرسيدس-بنز يحمل العلامة CE. بيان المطابقة المرفق متاح للتحميل في صيغة إلكترونية على رابط [www.yourwallbox.de](http://www.yourwallbox.de)



## الصيانة

صندوق الحائط من مرسيدس-بنز بعد التركيب يعتبر عديم الصيانة إلى حد بعيد. بما أن صندوق الحائط من مرسيدس بنز يعالج جهودًا كهربائية عالية داخليًا، فمن المستحسن، إجراء فحص ظاهري لجسم المنتج وفحص الأجزاء الخارجية والملحقات المتاحة، وذلك بعد فترة محددة (مثلًا ستة أشهر).

### ⚠️ خطر!

لا تنزع الغطاء الداخلي لصندوق الحائط من مرسيدس-بنز بأي حال من الأحوال: لا يلزم تنظيف أو صيانة الأجزاء بأي حال من الأحوال من جانب المستخدم.

- قم بإجراء فحص ظاهري للسطح الخارجي لجسم المنتج وكذلك مقبس (مقابس) الشحن من حيث وجود عيوب.
- قم بإجراء فحص ظاهري لكابل الشحن وتأكد من أن الكابل لا يظهر عليه أي أضرار أو تشوهات واضحة.
- إذا اكتشفت عيوبًا واضحة عند إجراء الفحوصات السابقة، يرجى التوجه إلى مركز خدمة مرسيدس-بنز الفنية المحلي.
- احرص على إصلاح جميع العيوب قبل تشغيل صندوق الحائط من جديد. وحتى ذلك الحين أوقف صندوق الحائط كما هو مشروح في الفقرة «إيقاف وإعادة تشغيل المنتج» في صفحة 11.
- لا يتوفر بصندوق الحائط من مرسيدس-بنز مفتاح محدد للتشغيل أو الإيقاف: فإذا كنت ترغب في إيقاف صندوق الحائط، يتعين عليك دائمًا نقل المصهر (المصاهر) المركب (المركبة) مسبقًا في تركيبات المبنى والمفتاح الخارجي للحماية من التيار المتسرب إلى الوضع 0 (إيقاف/Off).
- يجب فحص المفتاح الخارجي للحماية من التيار المتسرب كل ستة أشهر من حيث الأداء الوظيفي، للتأكد من عمله بشكل صحيح خلال التشغيل.

## التنظيف والعناية

- يمكن تنظيف السطح الخارجي لصندوق الحائط من مرسيدس-بنز بواسطة قطعة قماش جافة.
- لا تستخدم وسائل تنظيف أو مواد شمعية أو مذيبيات ضارة (مثل بنزين التنظيف أو مخفف الطلاء)، لأن هذه المواد يمكنها إتلاف السطح الخارجي ومؤشرات الجهاز.
- لا تستخدم مواد تنظيف أو اسفنجيات كاشطة، لأنها قد تؤدي إلى خدش السطح الخارجي لجسم المنتج.

### ⚠️ خطر!

لا يُسمح بأي حال من الأحوال بتنظيف صندوق الحائط من مرسيدس-بنز بماكينة تنظيف بالضغط العالي أو أي جهاز مشابه، فعن طريقه يمكن أن تتسرب سوائل أو بخار نتيجة الضغط العالي إلى فتحات جسم المنتج.

# العلامات التجارية

جميع العلامات التجارية والماركات الوارد ذكرها في هذا الكتيب أو التي تحظى بالحماية من قبل طرف ثالث تخضع بدون أية قيود للأحكام المنصوص عليها في قانون العلامات التجارية المعمول به ولمواد حقوق الملكية ذات الصلة بالمالك المسجل المعني بهذا الشأن.

جميع العلامات التجارية والأسماء التجارية أو أسماء الشركات المذكورة في هذا الصدد هي في حقيقة الأمر علامات تجارية أو علامات مسجلة لمالكها المعني أو يمكن أن تكون كذلك. كما يحتفظ المالك بجميع الحقوق التي لم يتوافق عليها هنا بشكل صريح.

عدم وجود تمييز صريح للعلامة التجارية المستخدمة في هذا الكتيب لا يُعطى الحق في استبعاد حقوق الأطراف الأخرى.

## حقوق المؤلف وحقوق الطباعة

Copyright © 2019

الإصدار 1.2, MB-UM-Wallbox-2019-05-10

جميع الحقوق محفوظة.

من الممكن أن يتم إدخال تعديلات على جميع البيانات الواردة في هذا الدليل بدون إشعار مسبق ودون أن تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية تجاه ذلك الأمر.

من الممكن أن تختلف جميع الصور الواردة في هذا الدليل عن المنتج المورد ولا تقع أية مسؤولية على الجهة الصانعة.

ويُرجى العلم بأن الجهة الصانعة غير مسؤولة عن أي خسارة و/أو أضرار ناتجة عن بيانات أو خطأ محتمل في معلومات هذا الدليل.

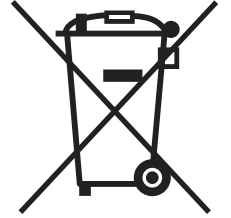
لا يجوز نسخ هذا الكتيب كاملاً أو أجزاءً منه إلا بإذن كتابي وصريح من الجهة الصانعة، كما لا يجوز تخزينه بأي حال من الأحوال على أي وسيط إلكتروني ولا يُسمح بنقله من خلال نسخة مصورة أو تسجيل صوتي أو بأي طريقة أخرى سواء كانت إلكترونية أو كهربائية أو ميكانيكية أو ضوئية أو كيميائية.

## تعليمات تكهين المنتج

لغرض الحفاظ على البيئة وحمايتها ووقايتها من التلوث وإعادة استغلال المواد الخام (إعادة التدوير) بصورة مثالية، فقد أصدرت اللجنة الأوروبية مواصفة (EAG-VO و WEEE-Richtlinie 2002/96/EG)، والتي يتم من خلالها استرداد الأجهزة الكهربائية والإلكترونية من الجهة الصانعة من أجل تكهينها وإعادة استغلالها بطريقة صحيحة ومحافظة على البيئة.

وبناءً عليه فإنه لا يجوز تكهين الأجهزة، المميّزة بهذا الرمز، داخل الاتحاد الأوروبي ضمن النفايات المنزلية التي لم يتم فرزها: يُرجى الاستعلام لدى السلطات المحلية لديك عن أنسب الطرق الخاصة بالتكهين.

خامات التصنيع قابلة لإعادة التدوير طبقاً لعلامتها المميزة. اعلم أنك ستساهم بدور بالغ الأهمية في حماية بيئتنا إذا ما شاركت في إعادة استخدام الأجهزة القديمة واستغلالها مادياً أو الانتفاع منها بأي صورة مناسبة.



The manufacturer may have made minor technical modifications to the product after publication of this instruction manual. This may also have led to minor discrepancies in the appearance of the product. Any color differences are a result of the printing process.



Mercedes-Benz

Daimler AG, Mercedesstr. 137, 70327 Stuttgart, Germany